Организация Объединенных Наций S/PV.6130



# Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

*Предварительный отчет*

## 6130-е заседание

Четверг, 28 мая 2009 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

*Председатель*: г-н Чуркин . . . . . . . . . . (Российская Федерация)

| | |
|---|---|
| Австрия | г-н Майер-Хартинг |
| Буркина-Фасо | г-н Кафандо |
| Китай | г-н Ду Сяоцун |
| Коста-Рика | г-н Урбина |
| Хорватия | г-н Вилович |
| Франция | г-н Рипер |
| Япония | г-н Такасу |
| Ливийская Арабская Джамахирия | г-н Шалькам |
| Мексика | г-н Эллер |
| Турция | г-н Илькин |
| Уганда | г-н Ругунда |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | сэр Джон Соэрс |
| Соединенные Штаты Америки | г-жа Дикарло |
| Вьетнам | г-н Бюи Тхе Зянг |

## Повестка дня

Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 13 мая 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2009/246)



09-35194 (R)



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Ситуация в Боснии и Герцеговине**

**Письмо Генерального секретаря от 13 мая 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2009/246)**

**Председатель:** Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Боснии и Герцеговины, Чешской Республики и Сербии, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я прошу сотрудника протокольной службы проводить Его Превосходительство г-на Николу Шпирича, Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины, к его месту за столом Совета.

*По приглашению Председателя Председатель Совета министров Боснии и Герцеговины г-н Никола Шпирич занимает место за столом Совета.*

**Председатель:** От имени членов Совета я тепло приветствую Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины Его Превосходительство г-на Николу Шпирича.

*По приглашению Председателя г-н Палоуш (Чешская Республика) и г-н Крулевич (Сербия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

**Председатель**: В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Совета Высокому представителю по Боснии и Герцеговине г-ну Валентину Инцко принять участие в сегодняшнем заседании.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Инцко занять место за столом Совета.

Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2009/246, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 13 мая 2009 года, препровождающее тридцать пятый доклад Высокого представителя по Боснии и Герцеговине.

На сегодняшнем заседании члены Совета Безопасности заслушают брифинг Его Превосходительства г-на Валентина Инцко. Это первое выступление г-на Инцко в Совете Безопасности в качестве Высокого представителя по Боснии и Герцеговине. От имени членов Совета я тепло приветствую его и желаю ему всяческих успехов в его важной деятельности. Сейчас я предоставляю ему слово.

**Г-н Инцко** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за возможность представить мой первый доклад в качестве Высокого представителя по Боснии и Герцеговине. Я работаю на этом посту всего два месяца, но расскажу членам Совета о важных событиях, которые произошли за шесть месяцев, а также остановлюсь на своих приоритетных задачах.

Определенный прогресс был достигнут в направлении нашей цели превратить Боснию и Герцеговину в мирное, жизнеспособное государство, которое безвозвратно встанет на путь интеграции в европейские структуры. Еще одним позитивным моментом является то, что в стране сохраняется стабильная и безопасная обстановка.

Однако что касается менее позитивных событий, то следует отметить, что государство еще не полностью жизнеспособно и его роль и компетенция оспариваются некоторыми его политическими руководителями. В результате этот достигнутый недавно прогресс на пути интеграции в евроатлантические структуры является скромным, и поэтому ситуация в стране по-прежнему требует пристального внимания. На прошлой неделе вице-президент Соединенных Штатов Байден и Высокий представитель по общей внешней политике и поли-

тике безопасности Европейского союза (ЕС) Солана посетили Боснию и Герцеговину, что стало беспрецедентным совместным визитом.

Этот визит был весьма полезным и его тепло приветствовало население. Однако скромные результаты в плане интеграции в структуры ЕС и трансатлантические структуры заслуживают сожаления, особенно с учетом того, что мировой кризис также оказывает негативное воздействие на хрупкую экономику Боснии и Герцеговины. Успешные переговоры государства и образований о подписании с Международным валютным фондом (МВФ) соглашения о резервном кредитовании на сумму 1,2 млрд. евро выявили редкую степень общности цели, однако реформы, согласованные с МВФ, дадут желаемые результаты только в том случае, если власти примут надлежащие и целенаправленные меры. Финансовое положение Федерации является особенно трудным, и ее возможности согласовать и осуществить снижение расходов на фоне глубоких корыстных интересов невелики. Республика Сербская, входящая в состав Боснии и Герцеговины, сейчас находится в этом плане в более благоприятном положении.

В сложившихся обстоятельствах очевидно, что нежелание осуществлять безотлагательные реформы, которые должны помочь улучшить условия жизни людей, совершенно неоправданно ни с моральной, ни с политической точек зрения. Я буду стараться поставить этот простой факт в центр общественной дискуссии в Боснии и Герцеговине. В то же время я буду добиваться изменения системы политических взглядов, в рамках которой не уделяется должного внимания практическим и безотлагательным экономическим вопросам, зато проводится жесткая и неконструктивная политика.

В декабре прошлого года мой предшественник на этом посту указывал на весьма обнадеживающие события в направлении выхода из политического тупика. Это было начало в ноябре 2008 года так называемого Прудского процесса диалога между лидерами трех крупнейших национальных партий и партнеров по коалиции на государственном уровне: Драганом Човичем из Хорватского демократического содружества; Сулейманом Тихичем из боснийской Партии демократических действий; и Милорадом Додиком из сербского Союза независимых социал-демократов. Мое Управление и я сам поддержали этот процесс, поскольку он представляет собой отечественную политическую инициативу по укреплению диалога и сотрудничества.

Периодические совещания трех участников Прудского процесса в течение трех месяцев привели к различным компромиссным соглашениям и перспективным договоренностям по важнейшим вопросам — начиная с вопроса о государственном бюджете на 2009 год и обязательства приступить к переговорам о конституционных реформах и заканчивая скорейшим выполнением части остающихся целей и условий, поставленных Советом по выполнению Мирного соглашения в феврале 2008 года в связи с закрытием моего Управления и его преобразованием в присутствие под руководством ЕС.

К сожалению, Прудский процесс утратил свою динамику, и руководители трех партий не проводили встреч по собственной инициативе с конца марта этого года, хотя они неоднократно встречались по приглашению международного сообщества недавно на встрече, организованной министрами иностранных дел, которые были последними тремя Председателями ЕС — министрами Бильдтом, Кушнером и Шварценбергом, а затем на прошлой неделе вице-президентом Соединенных Штатов Джо Байденом и Высоким представителем по общей внешней политике и политике безопасности ЕС Хавьером Соланой. Во время каждой из этих встреч три лидера выражали готовность продолжить диалог.

Самым важным достижением Прудского процесса стало принятие 26 марта поправки, внесенной впервые в Конституцию со времени подписания Дейтонского соглашения в 1995 году. Эта поправка определяет статус округа Брчко и предоставляет ему прямой доступ к конституционному суду Боснии и Герцеговины в случае возникновения любого спора с государством или образованиями. Введение этой поправки в силу стало не только выполнением одной из пяти целей, поставленных Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения в качестве предварительного условия для осуществления перехода от Управления Высокого представителя к Управлению Специального представителя Европейского союза. Оно также было условием для ликвидации Уполномоченным Арбитражного суда и для отмены режима Уполномоченного Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения. Это может произойти очень скоро.

Еще одним позитивным событием стало соглашение между государством, образованиями и округом Брчко о бюджете на 2009 год, что позволило относительно быстро его принять.

Кроме того, в конце декабря прошлого года была, наконец, принята национальная стратегия по расследованию военных преступлений. Эта стратегия стала частью пятой цели — укрепления законности, — сформулированной Советом по выполнению Мирного соглашения с целью осуществления перехода от Управления Высокого представителя к Управлению Специального представителя ЕС.

Прогресс в направлении достижения второй цели о распоряжении государственной собственностью был более ограниченным в силу неспособности трех участников Прудского процесса достичь компромисса по данному вопросу. Тем не менее благодаря давлению и сотрудничеству с местными действующими лицами недавно удалось сделать шаг вперед в этом направлении, когда в конце апреля этого года начался долго откладываемый процесс инвентарного учета государственной собственности, который обеспечит необходимые правовые рамки. Я хотел бы выразить особую признательность премьер-министру Шпиричу за его усилия и вклад в эту работу. Разумеется, в ближайшие недели мы уделим серьезное внимание этому вопросу в целях его урегулирования.

Несмотря на эти позитивные достижения, в рассматриваемый период продолжались отнюдь не способствующая единению националистическая риторика и официальные заявления, направленные против суверенитета, конституционного строя и территориальной целостности Боснии и Герцеговины, в основном со стороны Республики Сербской.

Это образование, в официальных документах правительства и Народной скупщины, несколько раз упоминало о возможности одностороннего самоопределения. Его лидеры находятся в передних рядах нападающих на законность государственных институтов — судебных, прокурорских, полицейских, экономических, разведывательных и оборонных, — а также в авангарде усилий по обращению вспять более раннего государственного строительства и санкционированных ЕС реформ. Все это происходит в то время, когда Государственное агентство по расследованиям и охране (ГАРО) представило предварительных доклад Государственному прокурору о возможных финансовых преступлениях премьер-министра. 14 марта эти нападки в конечном счете привели к принятию Народной скупщиной Республики Сербской выводов, требующих возврата 68 компетенций, якобы изъятых государством.

Эти выводы подрывают также законность Совета по выполнению Мирного соглашения и Управления Высокого представителя, а также предыдущих высоких представителей. Я отношусь к этому серьезно, и я воспринимаю эти слова всерьез. Моя основная роль в качестве Высокого представителя состоит в том, чтобы поддерживать Дейтонское мирное соглашение, в центре которого находятся суверенитет государства и компетенции его институтов. Я не позволю ставить это под сомнение.

Эта кампания помешала также принятию государственного законодательства, необходимого для завершения работы над «дорожной картой» ЕС в целях отмены виз для граждан Боснии и Герцеговины, выезжающих в государства ЕС. Она также некоторое время блокировала другие государственные законодательные акты, необходимые для выполнения обязательств Боснии и Герцеговины в соответствии с Процессом стабилизации и ассоциации.

Хотя в последнее время боснийские и хорватские политики как правило избегают огульных нападок на законность Республики Сербской, следует заметить, что федеральные средства массовой информации продолжают занимать наступательную позицию в отношении этого образования.

Поскольку 2010 год является годом всеобщих выборов, в настоящее время есть лишь небольшая возможность начать работу по проведению даже минимальных конституционных реформ, особенно если они предполагают какие-либо изменения закона о выборах, что они, конечно же, предполагают. Позиции главных партий продолжают оставаться далекими друг от друга, но на них сейчас лежит обязанность вступить в серьезный диалог и затем достичь соглашений, которые отражают их надежды в связи с ЕС и могут обеспечить две трети мест в парламенте. В своем качестве Специального представителя ЕС я буду им помогать. Есть ли у них возможность этого добиться? Я считаю, что есть. Есть ли у них политическая воля? Только они могут ответить на этот вопрос.

Из пяти задач и двух условий, поставленных СВМС для передачи полномочий от Управления Высокого представителя усиленному управлению Специального представителя ЕС, три задачи могут считаться выполненными. Две из них были выполнены в течение этого отчетного периода. К ним относится конституционная поправка для обеспечения Окончательного арбитражного решения по району Брчко и обеспечение верховенства права путем принятия стратегии Боснии и Герцеговины для внутреннего судебного преследования военных преступлений, а также планов действий по осуществлению стратегии реформ судебного сектора на период 2009–2013 годов. Остаются невыполненными две задачи, касающиеся приемлемой и устойчивой договоренности относительно раздела собственности на государственное и оборонное имущество между государством и его образованиями.

Мое Управление долго доказывало, что в качестве первого шага Совет министров должен провести инвентаризацию соответствующего имущества. В конце концов Совет министров согласился это сделать, за что я благодарю Председателя Шпирича, и создал рабочую группу, которая должна завершить этот процесс до 30 сентября. Сейчас моя задача состоит в том, чтобы побудить политических лидеров как можно скорее найти подходящее решение.

Вопрос оборонного имущества является менее сложным и менее важным для политических партий, но, тем не менее, решающим для закрепления реформы в области обороны и содействия надеждам Боснии и Герцеговины на вступление в НАТО. Ранее мы предполагали, что решение последует само собой. Однако сейчас представляется необходимым отдельно рассмотреть вопрос о том, каким недвижимым имуществом должны владеть вооруженные силы. Вопрос об излишках оружия, боеприпасов и оборудования давно решен, по крайней мере, теоретически. Мое Управление совместно со штабквартирой НАТО в Сараеве будет сейчас уделять основное внимание быстрому решению вопроса недвижимости.

С учетом того, что местные власти не выполнили все пять задач, поставленных Руководящим советом СВМС, на своем заседании в конце марта Совет не рассматривал вопрос о передаче полномочий. Хотя я и могу сообщить, что в вопросах государственного и оборонного имущества есть прогресс, на данном этапе представляется маловероятным, что Руководящий совет Совета по выполнению Мирного соглашения примет решение закрыть Управление Высокого представителя на своем следующем заседании в конце июня. Тем не менее, я считаю, что задачи и условия могут быть выполнены до заседания СВМС в октябре. Тогда СВМС, возможно, будет в состоянии принять решение о закрытии Управления и передаче полномочий Специальному представителю ЕС.

После совместного визита в апреле министров иностранных дел трех стран-председателей ЕС — министров Кушнера, Шварценберга и Бильдта — совместный визит вице-президента Байдена и Высокого представителя Соланы 19 мая явился свидетельством решительного общего подхода и серьезности намерений ЕС в отношении необходимости активной и специальной стратегии для будущего Специального представителя ЕС в стране. Нынешние обстоятельства в стране делают такое более активное участие ЕС и более широкого международного сообщества существенно важным. Огромное большинство граждан Боснии и Герцеговины продолжают поддерживать интеграцию в евроатлантические структуры и надеются, что это принесет процветание, безопасность и самоуважение. Хотя мы видим признаки прогресса, в целом националистическая политическая динамика как правило берет верх над народными настроениями. Мне понадобится поддержка Совета для противодействия этому.

Я описал прогресс, которого мы достигли, и препятствия, с которыми мы столкнулись. Дело в том, что прогресс есть, хотя и медленный, и у нас есть основания полагать, что позитивные силы возобладают над негативными. Это то, чего хочет народ Боснии и Герцеговины, и это то, чего мы должны продолжать помогать им добиваться. Как я сказал во время недавней встречи с гражданскими активистами, большинство граждан несомненно верят в то, что делается нужное и правильное. Это реальное большинство в Боснии и Герцеговине — не этническое большинство, а большинство тех, кто хочет жить в свободной и процветающей стране, являющейся частью Европейского союза. Я на стороне этого большинства и я верю, что оно победит.

**Председатель**: Я благодарю г-на Инцко за его брифинг.

Сейчас я приглашаю выступить с заявлением Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины Его Превосходительство г-на Николу Шпирича.

**Г-н Шпирич** (Босния и Герцеговина) (*говорит по-боснийски; устный перевод обеспечивается делегацией*): Позвольте мне, во–первых, передать мои самые теплые приветствия всем и выразить свое удовлетворение вновь предоставленной мне возможностью поделиться с этим органом своими мнениями о нынешнем положении в Боснии и Герцеговине и проблемах, которые стоят перед нами. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поприветствовать нового Высокого представителя г-на Валентина Инцко, который является третьим Высоким представителем за время моего нахождения на этой должности. Я желаю ему успехов на этом посту, что будет также содействовать успехам моей страны. Для меня это также возможность выразить свою готовность сотрудничать с его Управлением, тем самым способствуя достижению этой цели.

Несмотря на разные мнения в том, что касается успехов, тупиков и неудач моей страны за отчетный период, я могу согласиться, что все мы в Боснии и Герцеговине могли и должны были сделать больше для обеспечения продвижения по пути интеграции в Европейский союз (ЕС) и НАТО более быстрыми темпами. Для этого Босния и Герцеговина должна иметь больше уверенности в себе, а политические лидеры должны делать больше работы и иметь меньше ожиданий. Крайне необходимый компромисс должен считаться силой, а не слабостью.

Руководствуясь этой идеей, Совет министров делает все от него зависящее для обеспечения продвижения Боснии и Герцеговины вперед в направлении евро-атлантической интеграции в обстановке, которую далеко не всегда характеризовали компромисс, диалог и консенсус. С декабря месяца мы провели 19 сессий, две из которых были посвящены тематическим дискуссиям: одна — по европейской интеграции и вторая — по вопросу о вступлении в НАТО.

Что касается нашей цели получения полноправного членства в Европейском союзе, то в последнее время Совет министров сосредоточивал свое внимание на принятии законов и удовлетворении требований, содержащихся в Плане действий по осуществлению обязательств Европейского партнерства, и мы уже обсудили и приняли 37 законодательных актов и проектов законов, восемь из которых связаны с Европейским партнерством. Нами принят также целый ряд решений и стратегий, которые на практике являются осуществлением требований, связанных с Европейским партнерством.

Местные органы государственной власти участвуют в выполнении Временного соглашения о торговле и о связанных с торговлей вопросах между Европейским сообществом и Боснией и Герцеговиной, которое будет сохранять свою силу вплоть до полной ратификации Соглашения о стабилизации и ассоциации. Квартальный отчет, по состоянию на 31 декабря 2008 года, указывает, что все требования на тот период были выполнены своевременно и в соответствии с Планом действий, принятым Советом министров Боснии и Герцеговины. Аналогичная тенденция сохранилась и в 2009 году.

Что касается либерализации визового режима для боснийских граждан, то наши усилия были сосредоточены на выполнении требований, изложенных в «дорожной карте». Из 174 содержащихся в этом документе требований нами полностью выполнены 149, 18 требований в настоящее время выполняются, а 7 еще предстоит выполнить. Я прекрасно понимаю важность этого вопроса для боснийских граждан, учитывая тот факт, что мы отстаем от других стран региона в выполнении этих требований, и шесть очень важных законов, необходимых для либерализации визового режима, не получили необходимой поддержки в парламенте Боснии и Герцеговины. Поэтому на предпоследней сессии Совета министров я просил министров государственного уровня провести как можно быстрее мини-министерские конференции, в которых приняли бы участие ответственные государственные министры и министры образований и на которых были бы согласованы формулировки указанных законов, с тем чтобы затем они были направлены Советом министров в парламент Боснии и Герцеговины в порядке упрощенного производства.

Я рассчитываю на то, что по возвращении в Боснию и Герцеговину мы сможем направить по-новому сформулированные законы в парламент и выполнить оставшиеся требования для либерализации визового режима. Послания, которые вице-

президент Соединенных Штатов Джозеф Байден и Высокий представитель ЕС по внешней политике и общей безопасности г-н Хавьер Солана направили во время своего последнего посещения Боснии и Герцеговины, восприняты нами как важное поощрение нашего продвижения по этому пути.

«Белый Шенгенский лист» для наших граждан, безусловно, укрепит европейскую идею в Боснии и Герцеговине и поддержит те силы, которые твердо привержены этим процессам. Цель принятия нами этих законов состоит в том, чтобы направить Брюсселю четкий сигнал о том, что мы полны решимости продвигаться вперед в этом деле, что дает нам основания ожидать, что к концу этого года или, возможно, к началу следующего визовой режим будет либерализован. И я хотел бы призвать членов Совета просить Европейскую комиссию ускорить эти процедуры и тем самым укрепить европейскую перспективу развития Боснии и Герцеговины.

Что касается продвижения Боснии и Герцеговины к вступлению в НАТО, то на заседании, посвященном обсуждению этого вопроса, Совет министров обсудил уровень выполнения Плана действий, связанного с осуществлением Индивидуального партнерского плана действий для Боснии и Герцеговины. Этот План действий является самым важным документом для дальнейшего продвижения Боснии вперед по пути евро-атлантической интеграции. Уровень осуществления этого Плана действий, который превысил 85 процентов от в общей сложности 291 вида деятельности, еще раз подтверждает высокую степень успеха Боснии и Герцеговины в процессе присоединения к НАТО.

Мы также сосредоточили наши усилия на достижении целей развития боснийских институтов, поставленных Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения. В этой связи Совет министров выступил с инициативой продвинуть вперед принятие конституционной поправки о статусе округа Брчко, которая была позднее принята подавляющим большинством членов Парламентской ассамблеи. Нами принята также стратегия реформы нашей судебной системы и расследований военных преступлений, и тем самым нам удалось достичь цели, связанной с обеспечением верховенства права.

Кроме того, нами принято решение о проведении переписи собственности, что является предпосылкой принятия закона и решения в конечном счете этой проблемы. Мы твердо намерены полностью решить эти задачи, с тем чтобы обеспечить Руководящему совету Совета по выполнению Мирного соглашения возможности принять в ноябре месяце решение о преобразовании Управления Высокого представителя в Управление Специального представителя Европейского союза.

Демократия, благое управление и верховенство права не могут и далее развиваться в Боснии и Герцеговине без соблюдения теми самыми международными представителями, которые заявляют о своем стремлении к их установлению, основополагающих принципов демократии, благого управления и правопорядка. Государство Босния и Герцеговина и входящие в него образования несут юридические и моральные обязательства по защите прав своих граждан, изложенных в их законах, конституциях и документах по правам человека, и должны придерживаться общих принципов международного права и законности. Настало время, чтобы международное сообщество прекратило любую поддержку не склонным к компромиссам силам в Боснии и Герцеговине и, напротив, стало оказывать поддержку Государству Босния и Герцеговина и ее образованиям в выполнении ими своих правовых и моральных обязательств.

Договоренности, составляющие Дейтонское соглашение, в том числе конституция Боснии и Герцеговины, содержащаяся в приложении 4, являются теми юридическими документами, которые соответствующие стороны обязаны уважать в качестве рамок поддержания мира и стабильности в Боснии и Герцеговине. Являясь основополагающим принципом международного права и согласуясь с внутренним боснийским законодательством, они не должны пересматриваться или изменяться без дополнительного согласования с соответствующими сторонами. Совет Безопасности должен поддерживать Дейтонское соглашение как обязательные правовые рамки для Боснии и Герцеговины. Попытки иностранных государств или международных организаций навязать систему управления, не согласующуюся с Дейтонским соглашением, путем введения безапелляционной власти или других методов явятся юридически недействительными, и такие действия не получат поддержки по стороны граждан Боснии и Герцеговины. Консенсус, на котором в

конечном счете базируется легитимность всех правительств, должен обеспечиваться изнутри.

Босния и Герцеговина по-прежнему полностью привержена всемерному сотрудничеству с Гаагским трибуналом; и за истекший период мы приняли стратегию реформы судебной системы и рассмотрения вопросов, связанных с военными преступлениями, а также приняли решение о создании надзорного органа для наблюдения за осуществлением указанной стратегии. С учетом важности проблемы возвращения беженцев и перемещенных лиц мы разработали и приняли пересмотренный вариант стратегии выполнения положений, содержащихся в приложении 7, которые были позднее приняты Парламентской ассамблеей.

В последнее время в нашей работе доминируют вопросы мирового экономического кризиса и смягчения его последствий для Боснии и Герцеговины. Создание Финансового совета Боснии и Герцеговины и его эффективная работа обеспечили скоординированный подход к этой проблеме, результатом чего стали успешные переговоры с Международным валютным фондом. Этот пример показывает, что, когда Босния и Герцеговина выступает единым фронтом, возможно достижение согласия даже по самым сложным вопросам. Цель такого пакета мер состоит в сохранении макроэкономической стабильности на среднесрочную перспективу и обеспечении дальнейшего экономического роста.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить озабоченность в связи с отсутствием регионального и европейского измерения при решении этого вопроса, ибо я практически уверен в том, что Босния и Герцеговина, как и любое другое государство, действуя в одиночку, не в состоянии решить все сложные проблемы, связанные с экономическим кризисом. Именно по этой причине я вынес на рассмотрение секретариата Совета регионального сотрудничества, штаб-квартира которого находится в Сараево, инициативу о создании инвестиционного банка для Юго-Восточной Европы. Учитывая экономические проблемы региона, а также сделанное Европейской комиссией объявление о том, что в новой стратегии для стран Юго-Восточной Европы особое внимание будет уделяться экономическому развитию и региональному сотрудничеству по линии совместных проектов, я полагаю, что настало время приступить к осуществлению такой инициативы.

Членам Совета хорошо известно, что Босния и Герцеговина является страной, которая с различной степенью успеха смогла выполнить различные предъявляемые требования, осуществить реформы и решить сложные проблемы, встающие на ее пути к европейской интеграции. Я осознаю, что в текущем году нам предстоит решать новую проблему, связанную с конституционной реформой. Она должна идти рука об руку с достижением реалистичных целей, и ее успех в конечном счете потребует от нас обеспечения условий, в которых станет возможным цивилизованный диалог. Я придаю наибольшую важность тому факту, что такая реформа должна быть продуктом внутреннего диалога и компромисса, основывающихся на Дейтонском мирном соглашении.

Помощь со стороны международных институтов в форме хорошего совета более чем приветствуется. Такая помощь, безусловно, обеспечит осуществление конституционной реформы. Некоторые полагают или надеются на то, что конституционная реформа будет проводиться под давлением или диктатом из Вашингтона или из Брюсселя. Я считаю, что такой подход не только будет пустой тратой времени, но и приведет к нестабильности.

Ранее я имел возможность ознакомиться с докладом Высокого представителя, представленным на рассмотрение Совета (*см. S/2009/246*). Не пытаясь дать этому докладу какую-либо оценку, я отмечаю, что ни один человек не несет исключительную ответственность или совершенно не повинен в том, что произошло в Боснии и Герцеговине, ни до, ни после Дейтонского соглашения. Босния и Герцеговина и международное сообщество должны найти способ прекратить поиски козлов отпущения и приступить к поискам оптимальных решений. Я лично считаю, что Босния и Герцеговина не только добилась больших успехов, чем те, о которых говорится в докладе, но и что в стране царит больший оптимизм, который приведет нас к новым успехам.

**Председатель**: Я благодарю г-на Шпирича за его заявление.

**Г-н Урбина** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Прежде всего моя делегация хотела бы приветствовать председателя Совета министров Боснии и Герцеговины Его Превосходительство г-на Николу Шпирича. Мы также рады приветствовать нового Высокого Представителя по Боснии и Герцеговине

и Специального представителя Европейского союза г-на Валентина Инцко. Мы весьма благодарны ему за подробный доклад (*см. S/2009/246*) и приветствуем его усилия по осуществлению и координации инициатив, связанных с претворением в жизнь Мирного соглашения. Его доклад отличается здоровым реализмом, и в нем он рассказывает о достигнутом прогрессе и о нынешних ограничениях, свойственных ситуации в Боснии и Герцеговине. В этой связи моя страна хотела бы сделать следующие конкретные замечания.

Во-первых, нелегко оставить позади конфликт, который унес так много жизней, и столь же нелегко создать многоэтническое и многонациональное государство. Дейтонское мирное соглашение, все последующие соглашения и заявления Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения (СВМС) являются прочными и логичными рамками, указывающими четкий путь к миру и политической стабильности в Боснии и Герцеговине.

Во-вторых, мы сознаем, насколько трудно согласовать все позиции в интересах выработки политической системы и создания динамики, одобренной всеми сторонами. Однако путь, ведущий к этому, уже намечен политическими движениями, которые привержены диалогу: это путь, ведущий к конституционным реформам во имя консолидации демократических основ и модернизации политических структур страны. Односторонние позиции неприемлемы в тех случаях, когда они подвергают опасности усилия по достижению этой цели. Здравый смысл и открытость диалогу должны возобладать в позициях без исключения всех политических сил.

Мы с озабоченностью отмечаем некоторые очаги сопротивления, которые осложняют работу и мандат Высокого представителя, ставят под угрозу осуществления решений Совета по выполнению Мирного соглашения. Согласно этим решениям установлены пять целей и два условия, подлежащие реализации еще до завершения перехода от Управления Высокого представителя к Управлению Специального представителя Европейского союза. Моя страна внимательно отслеживает претворение в жизнь этих соглашений и считает разумным не навязывать соблюдение жестких окончательных сроков, если политические условия для такого перехода не созрели в достаточной степени. Необходимо уважать согласованные институты. Мы настоятельно призываем Высокого представителя удвоить усилия со всеми сторонами с целью создания политического климата, который будет способствовать принятию необходимого законодательства еще до выборов в 2010 году и позволит провести столь же настоятельные конституционные реформы в интересах консолидации установившейся стабильности.

Моя делегация приветствует принятие 26 марта 2009 года первой после Дейтонского мирного соглашения поправки к конституции. Это хороший сигнал со стороны системы, которая ценит этническое, культурное и политическое разнообразие.

Мы приветствуем процесс укрепления верховенства права в Боснии и Герцеговине, что является одной из пяти целей, определенных Руководящим советом Совета для выполнения Мирного соглашения. Твердая приверженность верховенству права, особенно в тех случаях, когда идет речь о рассмотрении дел, связанных с военными преступлениями, заслуживает особой похвалы. Следует приветствовать принятие стратегии расследования военных преступлений, равно как и сотрудничество с Международным уголовным трибуналом. Транспарентность и сотрудничество с Судом, соблюдение принципов права — очень важные элементы в борьбе с безнаказанностью. Мы хотели бы также выразить обеспокоенность по поводу прав человека и гуманитарных аспектов ситуации. Мы считаем, что положение беженцев и перемещенных лиц заслуживает особого внимания.

**Г-н Шалькам** (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины г-на Николу Шпирича и выразить ему нашу признательность. Я присоединяюсь к другим ораторам и выражаю благодарность Высокому представителю г-ну Валентину Инцко за его брифинг. Мы желаем ему всяческих успехов в выполнении его обязанностей.

Ливия с большим вниманием следит за политическим процессом, проходящим в Боснии и Герцеговине. Мы отмечаем позитивный прогресс, достигнутый за последний период в результате подписания лидерами трех основных политических партий страны широкого соглашения о проведении давно ожидавшейся конституционной реформы. Мы также приветствуем готовность лидеров политических партий достичь соглашения и прогресса в ре-

шении основных политических вопросов, включая условия и цели, которые необходимо реализовать с целью перехода от Управления Высокого представителя к Управлению Специального представителя Европейского союза.

Мы также приветствуем принятие Боснией и Герцеговиной поправки к конституции относительно включения района Брчко в конституцию Боснии и Герцеговины, принятие стратегии о расследовании военных преступлений и одобрение планов по осуществлению национальной стратегии реформирования сектора правосудия. Мы надеемся, что подобные позитивные шаги будут продолжаться вплоть до утверждения прочной стабильности в Боснии и Герцеговине. Несомненно, на этом этапе важно продолжать процесс конституционной реформы в Боснии и Герцеговине на основе принципов Дейтонского мирного соглашения.

Несмотря на позитивные достижения в Боснии и Герцеговине, мы по-прежнему испытываем некоторую озабоченность в связи с той националистической риторикой, которая придает экстремистскую окраску определенным проблемам. Такие националистические этнические позиции способны подорвать роль государства, затормозить прогресс в области реформ и бросить вызов самой основе государства, которая определяется Дейтонским мирным соглашением и конституцией Боснии и Герцеговины. На наш взгляд, ни у кого нет сомнений в том, что подобная националистическая риторика может вновь разжечь конфликт и тем самым подорвать стабильность в Боснии и Герцеговине и во всем регионе.

Исходя из вышесказанного, мы призываем все группы населения Боснии и Герцеговины выполнить свое политическое обязательство и найти способы сосуществования на основе диалога, уважения к государственным институтам и при полном сотрудничестве с Высоким представителем. Они должны также выполнить лежащие на всех обязательства, вытекающие из Дейтонского мирного соглашения, Парижского соглашения и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

У нас не сомнений в том, что Босния и Герцеговина сталкивается с определенными сложными проблемами, и мы считаем, что единственно правильное решение состоит в том, чтобы прийти к согласию и к общему видению будущего, приемлемого для всех граждан Боснии и Герцеговины в рамках Дейтонского мирного соглашения. Мы считаем, что было бы правильным преобразовать Боснию в стабильную страну, основанную на этническом многообразии и многообразии культур, которая играла бы свою роль в стабилизации Балкан и в обеспечении процветания и устойчивого развития для всех ее граждан.

В заключение мы подчеркиваем, что продолжение преследования тех, кто совершил военные преступления и преступления против человечности, и предание их суду поможет залечить раны и облегчить боль недавнего прошлого в Боснии и Герцеговине, а также достичь лучшего будущего.

**Г-н Такасу** (Япония) (*говорит по-английски*): Я искренне приветствую присутствие Председателя Шпирича сегодня утром в Совете Безопасности. Я также хотел бы поздравить г-на Валентина Инцко с его вступлением на пост Высокого представителя по Боснии и Герцеговине. Лично зная о его профессиональной компетентности и его глубоких знаниях о регионе, я убежден в том, что г-н Инцко с честью выполнит свои обязанности и внесет значительный вклад в достижение стабильности в Боснии и Герцеговине.

Я также выражаю признательность за усилия по подготовке всеобъемлющего доклада (*см. S/2009/246*) и важного брифинга, представленного сегодня утром. Мы согласны с оценкой, согласно которой за отчетный период достигнут лишь ограниченный прогресс. Мы признаем, что достигнут некоторый прогресс в отношении пяти целей и двух условий, включая вопросы, касающиеся правового статуса района Брчко. Однако политическая ситуация оставалась нестабильной вследствие продолжающегося обмена этноцентрической риторикой. Мы испытываем серьезную озабоченность в связи с отсутствием координации между правительственными учреждениями и главными политическими партиями, в результате чего многие вопросы остаются нерешенными. Япония считает, что все партии должны занимать конструктивную позицию, с тем чтобы преобразовать Боснию и Герцеговину в жизнеспособное и устойчивое государство.

Мы были несколько разочарованы, узнав о том, что развитие Прудского процесса стало менее динамичным. Мы должны оказать всемерную поддержку усилиям по завершению Прудского процес-

са. Продолжение этого процесса необходимо для того, чтобы Босния и Герцеговина стала полноправным членом Европейского сообщества. Мы настоятельно призываем всех политических руководителей признать этот факт и продолжать активно участвовать в процессе рассмотрения конституционных реформ.

Япония продолжает оказывать помощь Боснии и Герцеговине в осуществлении ее интеграции в Евроатлантическое сообщество. С этой целью были достигнуты необходимые результаты, в том числе в отношении достижения пяти целей и выполнения двух условий и в отношении перехода от Управления Высокого представителя к Специальному представителю Европейского союза (ЕС). Большое внимание следует уделять тому, чтобы настоятельно призывать международное сообщество быть решительной побудительной силой на пути к достижению целей Прудского процесса.

Недавние визиты в Сараево «тройки» министров иностранных дел ЕС, Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности ЕС и вице-президента Соединенных Штатов Америки Байдена продемонстрировали решимость международного сообщества общими усилиями укреплять взаимодействие в регионе. Мы приветствуем эти инициативы, направленные на продвижение процесса реформ и стабилизацию ситуации.

Укрепление мира в стране является краеугольным камнем мира и процветания в регионе Западных Балкан в целом. Япония считает, что концепция безопасности человека способствует укреплению мирного сосуществования, примирения и стабильности в многонациональном обществе. Исходя из этого убеждения мы вносим активный вклад в достижение примирения, стабильности и развитие общин в Боснии и Герцеговине посредством реализации двусторонних программ. Мы также с самого начала являемся активным членом Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения. В начале этого года мы решили поддержать новый проект по разминированию в Бановичах и рассмотрение дел о военных преступлениях с целью повышения безопасности людей. Мы окажем дополнительную поддержку Боснии и Герцеговине в ее усилиях по созданию прочной основы устойчивого развития и укреплению мира.

В заключение я хотел бы отметить, что роль Высокого представителя будет сохранять свое значение в свете все еще нестабильной ситуации. Будучи членом Совета по выполнению Мирного соглашения, мы хотели бы призвать г-на Инцко в полной мере использовать его полномочия Высокого представителя, в том числе путем реализации его Боннских полномочий в случае необходимости.

Мы настоятельно призываем Боснию и Герцеговину ускорить усилия по ее стабилизации и интеграции в Евроатлантическое сообщество. Я подтверждаю твердую и постоянную приверженность моей страны поддержке Боснии и Герцеговины в развитии этого процесса.

**Г-н Илькин** (Турция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы искренне приветствовать председателя Совета министров Боснии и Герцеговины г-на Николу Шпирича и выразить ему признательность за участие в наших сегодняшних прениях. Высказанные им идеи очевидны. Я также хотел бы передать поздравления г-ну Инцко в связи с его назначением Высоким представителем по Боснии и Герцеговине. Мы желаем ему всяческих успехов в его работе. Он всегда может рассчитывать на поддержку и сотрудничество моей страны.

Я также хотел бы выразить признательность г-ну Инцко за его доклад (*см. S/2009/246*). Мы приветствуем его и согласны с его направленностью и содержанием. Босния и Герцеговина занимает заметное место в нашей повестке дня в области внешней политики. Считая себя частью Балкан и придавая большое значение поддержанию мира, безопасности и стабильности в этом регионе, Турция предоставляет войска, гражданский полицейский персонал и других экспертов для военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС) и для Полицейской миссии Европейского союза. Будучи членом Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения, мы внимательно следим за развитием событий в Боснии и Герцеговине и хотели бы, чтобы эта страна как можно скорее была прочно интегрирована в европейские и трансатлантические институты.

Для достижения всех этих целей необходимо укрепление эффективной, стабильной и жизнеспособной государственной структуры в Боснии и Герцеговине, как это предусмотрено Дейтонским мирным соглашением. В связи с этим мы приветствова-

ли и поддерживали все усилия, приложенные руководителями трех политических партий с целью установления доверия и поиска общей позиции в целях осуществления повестки дня в области реформ. В то же время я хотел бы подчеркнуть, что нам необходимо осознать некоторые из вопросов, вызывающих озабоченность у политических партий, которые еще не подписали это соглашение.

Исходя из этого мы призываем три партии добиваться более широкого согласия со всеми другими сторонами и приветствуем данный процесс как признак сопричастности к будущему страны. По сути, первоначально удалось достичь некоторых конкретных результатов, о чем информировал нас Высокий представитель. И все же мы по-прежнему далеки от завершения процесса, и необходимы дальнейшие усилия для решения некоторых трудных проблем. В то же время у нас есть опасения, что темпы процесса снижаются. Еще более важным и тревожным является усиление националистических, направленных против Дейтонских соглашений действий и высказываний, особенно со стороны руководителей и институтов Республики Сербской, которые неизбежно несут угрозу суверенитету, территориальной целостности и конституционному порядку страны.

Как хорошо известно, Совет по выполнению Мирного соглашения утвердил пять целей и два условия для перехода от Управления Высокого представителя к Специальному представителю Европейского союза примерно полтора года тому назад. Я хотел бы подчеркнуть, что мы не хотим, чтобы Управление Высокого представителя навсегда осталось в Боснии и Герцеговине, и это явно не отвечает желаниям народов страны. Однако, для того чтобы Совет по выполнению Мирного соглашения смог провести положительную оценку и начать процесс перехода, международное сообщество должно быть убеждено в том, что все жители Боснии и Герцеговины имеют общее представление о будущем страны.

Не такое представление складывается у нас в настоящий момент. Мы пока не видим страну, народы и общины которой полностью объединены вокруг общей цели мирного, стабильного и процветающего государства, прочно связанного с Евроатлантическим сообществом государств. Мы скорее наблюдаем страну, где существуют противоположные взгляды и разногласия. Определенно, это не тот этап, которого должна была достичь Босния и Герцеговина 14 лет спустя после Дейтонского соглашения.

Фактор времени очень важен для Боснии и Герцеговины. Мы очень хотели бы того, чтобы процесс реформ вновь активизировался в такой степени, чтобы пять целей и два условия были полностью выполнены. Мы знаем, что этого можно добиться при наличии политической воли. В связи с этим мы призываем всех руководителей и власти Боснии и Герцеговины работать и тесно сотрудничать с Высоким представителем.

Народы Боснии и Герцеговины в недавнем прошлом продемонстрировали свою решимость и стойкость в усилиях по прекращению конфликта и созданию партнерского государства. Мы уверены, что и эти реформы они проведут успешно. Как и в прошлом, Турция по-прежнему готова помогать народу Боснии и Герцеговины в осуществлении его чаяний всеми доступными ей средствами.

**Г-н Мэйр-Хартинг** (Австрия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поприветствовать присутствующего сегодня здесь Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины г-на Николу Шпирича. Я хотел бы также тепло поприветствовать моего соотечественника и старого друга, Высокого представителя Валентина Инцко. Он знает, что может рассчитывать на постоянную и всецелую поддержку Австрии. Кроме того, следует отдать должное его предшественнику, г-ну Мирославу Лайчаку, деятельность которого освещается в значительной части доклада, который мы сегодня рассматриваем (*см. S/2009/246*).

Премьер-министр Шпирич знает, что Австрия является и впредь останется надежным партнером Боснии и Герцеговины на ее пути к прочной стабильности и европейской интеграции. Мы уверены, что стабильная Босния и Герцеговина является ключом к созданию широкой зоны стабильности на Балканах. Премьер-министру известно наше мнение, что членство в Европейском союзе (ЕС) предоставляет наилучшие средне- и долгосрочные возможности решения большей части тех проблем, о которых мы сегодня слышали.

С учетом этого Австрия выражает надежду, что проведение тех реформ, которые необходимы для евроатлантической интеграции Боснии и Герцеговины, будет возобновлено и доведено до успеш-

ного завершения. Наблюдающаяся сегодня политическая атмосфера в стране — националистическая и раскольническая риторика, нападки, подрывающие государственные институты и территориальную целостность Боснии и Герцеговины, вызовы авторитету Высокого представителя — не помогает делу. Мы призываем всех политических лидеров в стране преодолеть прошлое и заняться тем, что действительно важно для Боснии и Герцеговины: ее европейской перспективой, которая отвечает интересам всех граждан страны.

Австрия придает большое значение принципу ответственности Боснии за свою судьбу. Прочной стабильности в стране можно добиться только усилиями самой страны. В этом отношении мы считаем, что главная задача Высокого представителя заключается в том, чтобы помочь Боснии в ее усилиях самостоятельно решать свои нерешенные проблемы, то есть помочь боснийцам помочь самим себе. В то же время мы помним, что Высокий представитель имеет в своем распоряжении широкие полномочия и может рассчитывать на нашу полную поддержку в случаях, когда обстоятельства диктуют необходимость ими воспользоваться.

Австрия всецело поддерживает переход от присутствия Канцелярии Высокого представителя к существенно усиленному присутствию Европейского союза. Подготовка к этому шагу идет в Европейском союзе полным ходом. Мы приветствуем прогресс, уже достигнутый Боснией и Герцеговиной в решении пяти задач и выполнении двух условий, включая недавнее решение по вопросу о районе Брчко. Процесс диалога и компромисса, начатый в прошлом году в Пруде, в значительной мере способствовал этому прогрессу, и мы надеемся, что более интенсивные усилия всех политических лидеров, но также и большее стремление найти взаимопонимание, позволят достигнуть дальнейшего значительного прогресса. Мы надеемся также, что нынешние разногласия по вопросу о рабочей группе по инвентаризации государственной собственности будут в скором времени преодолены и что группа сможет продолжить свою работу.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый в области укрепления верховенства права. Принятие стратегии по преследованию военных преступлений и принятие стратегии реформ в системе правосудия являются важными мерами, и мы с нетерпением ожидаем их полного осуществления. Дальнейшее сотрудничество с Международным трибуналом по бывшей Югославии, эффективные меры против тех, кто продолжает помогать остающимся на свободе лицам, скрывающимся от закона, избегать правосудия, и строгий контроль за исполнением приговоров в отношении осужденных военных преступников являются важнейшими условиями укрепления системы правосудия и верховенства права.

Описанное в докладе положение в секторе экономики Боснии и Герцеговины дает повод для беспокойства. Эти серьезные проблемы еще более усугубляются мировым экономическим кризисом. Эти трудные вопросы необходимо решать общими усилиями политических субъектов любой политической и этнической принадлежности.

У Боснии и Герцеговины и всех других западно-балканских стран есть перспектива стать в будущем членами Европейского союза. Босния и Герцеговина сделала важный шаг на своем пути в Европу, подписав в 2008 году всестороннее Соглашение о стабилизации и ассоциации с Европейским союзом; оно вступит в силу, как только будет завершен процесс его ратификации. Это Соглашение является правовой основой отношений между Европейским союзом и Боснией и Герцеговиной на период до ее вступления в Европейский союз.

В настоящее время Босния и Герцеговина и ее западно-балканские соседи ведут переговоры с Европейским союзом о безвизовом режиме для поездок их граждан в страны Союза. Для того чтобы он стал реальностью, страны региона должны сделать серьезные усилия в таких областях, как надежность документов, процедуры возвращения и борьба с нелегальной миграцией. Австрия будет и впредь решительно поддерживать эти усилия. Австрия надеется, что Босния и Герцеговина в ближайшее время выполнит условия для либерализации визового режима, поскольку это также способствовало бы развитию устойчивого и крепкого сотрудничества с Европейским союзом в области безопасности.

И наконец, мы разделяем заключение Высокого представителя о том, что военная операция Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС) по-прежнему необходима для поддержания в Боснии и Герцеговине обстановки устойчивости и безопасности и остается ключевым фактором уверенности в стране. Будучи одной из стран, предос-

тавлявших войска для этой операции с самого ее начала и имеющей в СЕС контингент в 110 военнослужащих, Австрия обязуется продолжать свое участие на этом уровне.

**Г-н Рипер** (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать нового Высокого представителя и поблагодарить его за его выступление сегодня утром. Мы полностью согласны с анализом положения в Боснии и Герцеговине. Я хотел бы также поприветствовать Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины г-на Николу Шпирича. Мы серьезно отнеслись к подтверждению его намерения осуществить необходимые реформы и призываем его продолжать и активизировать усилия в этом направлении.

Представитель Чешской Республики вскоре сделает заявление от имени Европейского Союза, и Франция, конечно, к этому заявлению присоединяется. Тем не менее, я хотел бы сделать несколько замечаний в качестве Постоянного представителя моей страны.

В последние 14 лет Босния и Герцеговина, при поддержке Европейского союза, осуществила реформы, крайне необходимые для ее стабильности и процветания. В июне 2008 года она достигла важного рубежа, подписав Соглашение о стабилизации и ассоциации с Европейским союзом, что подтвердило ее решимость присоединиться к Союзу. Некоторый обнадеживающий прогресс был достигнут в последние месяцы, а именно — принятие поправки к конституции относительно района Брчко и принятие Стратегии в отношении военных преступлений и программы действий по осуществлению реформы в системе правосудия. Этот прогресс стал возможен благодаря тому духу компромисса и диалога, начало которому было положено в ноябре прошлого года в Пруде. Европейский союз и Франция с самого начала поддерживают Прудский процесс, который необходимо продолжать и даже расширить. Мы настоятельно призываем всех политических субъектов в Боснии стать частью этого процесса и принять в нем самое полное участие.

В то же время Высокий представитель обратил наше внимание на некоторые тревожные моменты. Усиление националистической риторики, действия и заявления, подрывающие внутреннюю структуру государства — вне зависимости от того, направлены они против суверенитета и территориальной целостности Боснии и Герцеговины или против существования Республики Сербской, — вызывают серьезное беспокойство. Политическая ситуация по-прежнему характеризуется сохраняющимся недоверием между лидерами трех субъектов федерации, что вызывает напряженность и мешает прогрессу в стране. Поэтому мы призываем руководство Боснии и Герцеговины прекратить сопротивление переменам и добиваться компромисса по главным вопросам. Только конструктивное отношение со стороны политических субъектов в Боснии сделает возможным продвижение к реформам, которые откроют путь к развертыванию международного присутствия, и к реформам, проистекающим из сотрудничества с Европой.

Я хочу заверить Высокого представителя в нашем доверии и в нашей всецелой поддержке его работы по обеспечению выполнения Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине, содействию необходимым стране реформам и завершению перехода от Канцелярии Высокого представителя к Специальному представителю Европейского союза с усиленным мандатом.

Настало время для того, чтобы открыть новую главу в истории этой страны, для чего необходимо в полной мере достичь целей и выполнить условия, определенные Советом по выполнению Мирного соглашения. Существенный прогресс пока еще не достигнут для перехода на этот крайне важный этап. Несмотря на меры, которые еще следует принять, я хотел бы особо подчеркнуть неотложный характер преодоления задержек в проведении инвентарного учета и распределения государственного имущества. Это — важный аспект, в отношении которого мы рассчитываем на достижение прогресса в ближайшие недели.

Франция поддерживает стремление боснийского народа присоединиться к Европейскому союзу. Будущее Боснии и Герцеговины и всех стран западной части Балкан связано с Европой; это — ключ к стабильности региона, упрочению демократии и обеспечению будущего процветания, как неоднократно отмечал президент Франции Николя Саркози в последние месяцы. Высокий представитель упоминал о состоявшейся в апреле в Праге совместной встрече министров иностранных дел Чехии, Швеции и Франции и о визите Хавьера Соланы, который имел место несколько дней назад, подтверждая последовательный характер привержен-

ности Европейского союза делу Боснии и Герцеговины и его веру в европейское будущее этой страны. Европа сохраняет свою приверженность посредством операции «Алтея», осуществляемой Силами под руководством Европейского союза и полицейской миссии Европейского союза.

Определенный курс является четким, однако темпы сближения Боснии и Герцеговины с Европой зависят от самой страны. Международное сообщество может содействовать боснийским лидерам в достижении этой цели, и в интересах этого Высокий представитель прилагает энергичные усилия, однако они не смогут подменить усилия Боснии и Герцеговины. Бернар Кушнер подчеркнул, что у него нет волшебной палочки. В первую очередь сами боснийцы и их лидеры призваны сыграть ведущую роль в осуществлении необходимых для страны реформ. Эту работу предстоит осуществить объединенной Боснии и Герцеговине, которая сможет полностью интегрироваться в Европейский союз.

**Г-н Вилович** (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать находящегося в этом зале Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины Его Превосходительство г-на Николу Шпирича и поблагодарить его за заявление. Мы также хотели бы приветствовать Высокого представителя и Специального представителя Европейского союза (ЕС) Его Превосходительство г-на Валентина Инцко и поблагодарить его за проведенный сегодня брифинг, который является первым в его новом качестве. Я хотел бы заверить его в том, что он может полностью рассчитывать на поддержку Хорватии на его новом посту, и пожелать ему всяческих успехов в осуществлении его мандата.

Хорватия присоединяется к заявлению, с которым выступит Чешская Республика от имени Европейского союза. Однако я хотел бы выступить с некоторыми дополнительными замечаниями.

В декабре 2008 года, когда Совет обсуждал ситуацию в Боснии и Герцеговине при участии г-на Мирослава Лайчака, занимавшего в то время пост Высокого представителя (6033-е заседание), мы предупреждали, что, несмотря на определенный важный прогресс, благодаря которому Босния и Герцеговина сумела 16 июня 2008 года подписать с Европейским союзом Соглашение о стабилизации и ассоциации, ставшее первым договорным отношением с Европейским союзом, ситуация в этой стране вышла из поля зрения, и в настоящее время международному сообществу необходимо в срочном порядке вновь обратить не нее внимание.

Сегодня мы отмечаем, что в докладе (*S/2009/246*) содержится информация о том, что в деле осуществления реформ в Боснии и Герцеговине, включая реформы по переходу от Управления Высокого представителя к Управлению Специального представителя Европейского союза, достигнут весьма ограниченный прогресс. Мы с сожалением отмечаем оценку Высокого представителя сложившейся ситуации в стране, где в этот отчетный период «преобладала националистическая, антидейтонская риторика, направленная против суверенитета, территориальной целостности и конституционного строя Боснии и Герцеговины», «несмотря на усилия трех политических лидеров, стремящихся инициировать процесс диалога и компромисса» (*там же, приложение, добавление, резюме, первый пункт*).

Мы неизменно придерживаемся позиции, согласно которой тупик в Боснии и Герцеговине может быть преодолен лишь в результате всеобъемлющего диалога с участием всех сторон, включая представителей всех трех входящих в состав населения этнических групп на всей территории страны. Этот процесс тесным образом связан с реформами, которые необходимы для приближения Боснии и Герцеговины к интеграции в Европейский союз и будут также способствовать выполнению других международных обязательств страны. Исключительно важно, чтобы диалог по вопросу о конституционных реформах активизировался под более динамичным и целенаправленным руководством международного сообщества и при дополнительной и решительной поддержке, гарантированной Высоким представителем.

Как можно убедиться, Босния и Герцеговина сталкивается с серьезными проблемами. Некоторые из них подвергают сомнению сами основы, определенные Дейтонскими соглашениями, особенно территориальную целостность, и могут лишь оказать разрушительное воздействие на ее будущее. Тем не менее следует также подчеркнуть, что любое конструктивное участие и намерение улучшить современную ситуацию и решить основополагающие проблемы, что приведет к укреплению территориальной целостности Боснии и Герцеговины, необходимо приветствовать и поощрять.

В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, что стабильность страны зависит от обеспечения равноправия всех трех входящих в состав населения народов: боснийцев, боснийских сербов и боснийских хорватов. Мы неоднократно заявляли, что Босния и Герцеговина не сможет существовать без живущих в этой стране хорватов. Их политическое и культурное выживание жизненно важно для будущего страны и ее выживания, поскольку эти два элемента тесным образом взаимосвязаны.

Не следует забывать об особой ситуации хорватов в Боснии и Герцеговине, которые принадлежат к самой малочисленной и наиболее уязвимой группе населения страны. Их голос необходимо учитывать на основе равенства как этнического, так и гражданского, что гарантируется Конституцией и уходит корнями в историческое прошлое страны. Все три народа — боснийцы, боснийские сербы и боснийских хорваты — должны ощущать, что Босния и Герцеговина — их страна и должны чувствовать свою безопасность на территории всей страны. Необходимо обеспечить защиту их основных прав и свобод, а также их гражданских и этнических прав и права на возвращение в свои довоенные дома на всей территории.

Еще одним важным фактором нормализации ситуации в Боснии и Герцеговине является борьба с безнаказанностью в отношении совершенных военных преступлений. Мы хотели бы подчеркнуть, что все лица, скрывающиеся от Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и до сих пор находящиеся на свободе, должны быть как можно скорее задержаны и переданы в Гаагу.

И наконец, я хотел бы сказать о том, что Хорватия неизменно поддерживает четкое и понятное европейское видение в отношении Боснии и Герцеговины. Будущее всех стран Юго-Восточной Европы принадлежит Европейскому союзу, и мы приложим все усилия для того, чтобы наши соседи смогли воспользоваться этим преимущественным выбором на благо своего всестороннего развития. Это станет наиболее серьезной гарантией устойчивого мира, безопасности и процветания для всех стран и народов Юго-Восточной Европы.

**Г-н Эллер** (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы приветствовать Высокого представителя по Боснии и Герцеговине и Специального представителя Европейского союза г-на Валентина Инцко и поблагодарить его за проведенный сегодня брифинг. Поскольку он в первый раз принимает участие в заседании Совета Безопасности после вступления в должность, мы хотели бы пожелать ему всяческих успехов в решении поставленных перед ним задач. Мы также хотели бы приветствовать Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины г-на Николу Шпирича. Мы исключительно высоко оцениваем его сегодняшнее заявление.

По прошествии почти 15 лет после подписания Дейтонского соглашения Босния и Герцеговина добилась существенного прогресса на трудном пути к цели национального восстановления и примирения. Граждане этой страны, независимо от их происхождения, возлагают надежды на будущее в условиях стабильности, развития и мира. Именно поэтому все лидеры страны обязаны удвоить свои усилия по обеспечению выполнения остающихся обязательств, продолжать диалог и переговоры по урегулированию нерешенных проблем и избегать любой деятельности, которая может поставить под угрозу стабильность и конституционные рамки страны. Такой исход не является приемлемым для международного сообщества.

Реформы, которые предшествовали подписанию Соглашения о стабилизации с Европейским союзом в июне прошлого года, политическое соглашение, подписанное в ноябре лидерами трех общин, благодаря чему округ Брчко был включен в Конституцию страны, свидетельствуют о том, что достижение консенсуса по соответствующим вопросам и поощрение программы реформ являются возможными. Тем не менее Высокий представитель отмечает, что политическая обстановка мешала работе государственных институтов и уменьшила возможности для начала обсуждения законодательных вопросов. В свете вышесказанного мы призываем все стороны полностью выполнить пять задач и два условия, поставленных для передачи полномочий от Управления Высокого представителя Представителю Европейского союза, и призываем их полностью сотрудничать с Высоким представителем.

Мы с удовлетворением отмечаем принятие Национальной стратегии расследования военных преступлений и осуществление планов действий для Национальной стратегии реформирования сектора правосудия. Это положительные шаги в улучшении сотрудничества с Международным уголов-

ным трибуналом по бывшей Югославии. В этой связи мы хотели бы еще раз заявить, что все стороны должны продолжать сотрудничать с Трибуналом в деле эффективного выполнения его мандата и, в частности, предоставлять любую соответствующую информацию, которая будет способствовать задержанию обвиняемых по делам, подлежащим рассмотрению под его юрисдикцией.

Мы обеспокоены тем, что в последние несколько месяцев отмечается ухудшение положения в области свободы слова, в частности, если судить по росту числа сообщений о случаях нападения, угроз смерти или других нарушений прав журналистов. Поэтому необходимо укреплять правовые рамки и институциональную структуру в деле содействия защите прав человека.

Еще одним важным аспектом является соблюдение приложения 7 Мирного соглашения, которое касается стратегии возвращения перемещенных лиц и беженцев путем оказания поддержки в деле восстановления жилья и компенсации за имущество, которое не может быть восстановлено, первоначальным владельцам. Власти Боснии и Герцеговины при поддержке международного сообщества должны принять необходимые меры для обеспечения безопасного возвращения более 100 000 перемещенных лиц и беженцев к местам их первоначального проживания. Это должно быть в центре усилий по национальному примирению.

В заключение я хотел бы подтвердить, что моя страна поддерживает работу Высокого представителя, и выразить надежду на то, что Босния и Герцеговина сумеет преодолеть свои различия и сможет построить демократическое, многоэтническое государство, в котором его граждане — наряду с гражданами всего балканского региона — будут иметь более стабильное и процветающее будущее в качестве неотъемлемой части Европы.

**Г-н Ду Сяцун** (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай благодарит Высокого представителя г-на Инцко за его брифинг и высоко оценивает его усилия по содействию политическому процессу в Боснии и Герцеговине. Я также хотел бы приветствовать Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины Его Превосходительство г-на Николу Шпирича на сегодняшнем заседании и поблагодарить его за выступление.

В прошлом году Босния и Герцеговина продолжала предпринимать позитивные шаги в области конституционной реформы, установления верховенства права и этнического согласия. Политический процесс в стране продолжает идти вперед.

Тем не менее в Боснии и Герцеговине все еще есть дестабилизирующие факторы. Ситуация продолжает оставаться хрупкой и сложной. В этой связи мы выражаем свою обеспокоенность. Китай уважает суверенитет и территориальную целостность Боснии и Герцеговины. Мы искренне надеемся, что все стороны будут сохранять приверженность долгосрочному миру и стабильности в Боснии и Герцеговине и во всем балканском регионе и добросовестно сотрудничать в соответствии с Дейтонским мирным соглашением в целях продвижения вперед политического процесса путем обеспечения дальнейшего прогресса в области формирования правительства и институтов, реформы государственной администрации, конституционной реформы и установления верховенства права, с тем чтобы обеспечить прочный мир, стабильность и процветание в Боснии и Герцеговине.

Китай с удовлетворением отмечает наличие перспектив постепенной интеграции Боснии и Герцеговины в Европейский союз. Мы считаем, что Высокий представитель должен продолжить свои углубленные консультации со всеми сторонами в соответствии с мандатом Дейтонского мирного соглашения и рекомендовать политическим образованиям внутри Боснии и Герцеговины принимать конструктивные меры и действовать в единстве в процессе присоединения к Европейскому союзу, с тем чтобы добиться значительного продвижения вперед.

Между тем, мы приветствуем также важную роль, которую продолжает играть Европейский союз в поддержании безопасности и стабильности в Боснии и Герцеговине и в обеспечении экономического и социального развития в этой стране.

Китай будет продолжать поддерживать Высокого представителя в его усилиях по выполнению своего мандата и готов присоединиться к остальным членам международного сообщества в обеспечении необходимой помощи Боснии и Герцеговине в целях достижения прочного мира, стабильности и развития в этой стране.

**Г-н Бюй Тхе Зянг** (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Вначале я хотел бы поздравить г-на Ва-

лентина Инцко с его вступлением в должность Высокого представителя для Боснии и Герцеговины и пожелать ему всяческих успехов в его важной работе. Мы благодарим его за всеобъемлющий доклад (*см. документ S/2009/246*) и глубоко продуманный брифинг, представленный сегодня Совету. Мы также приветствуем Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины г-на Николу Шпирича на заседании Совета и благодарим его за выступление.

Моя делегация внимательно следила за развитием ситуации в Боснии и Герцеговине в отчетный период. Поэтому мы приветствуем позитивные изменения, которые г-н Инцко отметил в своем докладе, в первую очередь принятие Парламентской ассамблеей Боснии и Герцеговины поправки, которая включает район Брчко в рамки Конституции Боснии и Герцеговины и обеспечивает его доступ в конституционный суд страны. Мы отмечаем прогресс, которого власти Боснии и Герцеговины добились в стремлении выполнить пять задач и два условия, поставленных Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения (СВМС) в целях ускорения передачи полномочий от Управления Высокого представителя Специальному представителю Европейского союза (ЕС).

Тем не менее мы глубоко обеспокоены поднимающейся волной националистической риторики, которая сеет рознь и бросает вызов суверенитету и конституционному порядку Боснии и Герцеговины, и действиями и заявлениями некоторых ключевых участников, которые ставят под сомнение авторитет Высокого представителя и Руководящий совет СВМС. Учитывая хрупкую политическую ситуацию в стране, мы озабочены попытками определенных кругов обратить вспять проведенные реформы и подорвать существующие институты на государственном уровне.

Подтверждая полную поддержку Вьетнамом независимости, суверенитета и территориальной целостности Боснии и Герцеговины, мы с тревогой отмечаем также предпринятую недавно определенным институтом попытку прибегнуть к праву отделения. Это, по нашему мнению, действительно ставит под сомнение его заявленную приверженность верховенству права и препятствует дальнейшему продвижению по пути строительства безопасного и стабильного многоэтнического государства. Это также противоречит Дейтонскому мирному соглашению, в котором говорится, что ни одно из образований не имеет права отделяться от Боснии и Герцеговины.

В свете нынешней политической напряженности важно, чтобы основные политические партии в Боснии и Герцеговине продемонстрировали свою гибкость и готовность идти на компромисс, с тем чтобы добиться реального прогресса на пути к решению важных политических вопросов. Существует также необходимость в том, чтобы политические лидеры Боснии преобразовали соглашение 8 ноября в конкретные действия, в том числе путем решения вопроса об интеграции тех перемещенных лиц, которые не могут вернуться, и вопроса о компенсации за имущество, которое не может быть восстановлено, его владельцам. Все это тем более важно в преддверии назначенных на будущий год выборов и в свете возможных будущих проблем, таких, как активизация националистической риторики и уменьшение возможностей для компромисса.

И последнее, мы высоко оцениваем и поддерживаем важную роль Высокого представителя в содействии осуществлению Дейтонских соглашений и принятию индивидуальных требований, сформулированных в Партнерстве ЕС и его Соглашении о стабилизации и ассоциировании. Вьетнам по-прежнему готов всемерно поддерживать подлинно общие усилия международного сообщества, содействующие построению безопасного, демократического и стабильного многоэтнического государства в Боснии и Герцеговине.

**Г-н Кафандо** (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать присутствующего среди нас Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины г-на Николу Шпирича, которого мы хотели бы также поблагодарить за его важное заявление. Я хотел бы также выразить признательность г-ну Валентину Инцко, который только что приступил к выполнению своих обязанностей Высокого представителя для Боснии и Герцеговины и Специального представителя Европейского союза, за представленный им доклад. Мы желаем ему всяческих успехов на новом посту.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый в Боснии и Герцеговине, в частности, со времени подписания Прудского соглашения. Он отражает готовность политических лидеров к достижению ком-

промисса, в частности, в области конституциональной и бюджетной реформ.

Тем не менее мы выражаем сожаление по поводу определенных экстремистских националистических настроений, которые могут подорвать существующую политическую динамику и даже сами основы государства. Поэтому наша страна решительно поддерживает любые усилия, направленные на полное выполнение Дейтонского соглашения, а также предпринятые шаги по усовершенствованию работы государственных институтов. Мы настоятельно призываем все политические стороны прилагать усилия к защите территориальной целостности страны и обеспечить всем ее гражданам безопасное и стабильное демократическое будущее.

Кроме того, следует найти справедливое решение проблемы распределения общественного имущества между государством и различными образованиями. Нас обнадежили сообщения о том, что Совет министров уже начал этот процесс.

Нас беспокоит сложная экономическая ситуация в стране, которая усугубилась в результате мирового экономического и финансового кризиса, последствия которого могут подорвать политический процесс, и без того неустойчивый из-за царящей политической напряженности. Кроме того, крайне важно наращивать экономическую интеграцию между основными группами в стране.

Призывая международное сообщество оказывать техническую и финансовую поддержку Боснии и Герцеговине, мы также обращаемся с призывом к политическим лидерам страны содействовать проведению в стране необходимых реформ в целях усовершенствования благого управления и укрепления ее институционального потенциала.

Мы приветствуем предпринятые усилия по укреплению законности, в частности принятие 29 декабря 2008 года Стратегии Боснии и Герцеговины по расследованию военных преступлений, а также осуществление Национальной стратегии по реформированию сектора правосудия. Эти события должны позитивно отразиться на сотрудничестве с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии и, в конечном счете, на решении различных проблем на завершающем этапе работы Трибунала.

В стране осуществляются и другие реформы, которые повлияют на положение дел в экономике, в области государственного управления и обороны. Мы надеемся, что проблемы, возникающие в этой связи, будут оперативно разрешены, с тем чтобы страна могла твердо встать на путь европейской интеграции, где перед ней откроются еще более широкие перспективы.

Босния и Герцеговина должна также совместно добиваться более существенного прогресса в уважении международных норм в области прав человека и свободы печати, а также в обращении с беженцами и представителями меньшинств. Интеграция в европейские и международные институты будет зависеть от улучшения положения в этой области.

В таких непредсказуемых условиях, которые существуют в Боснии и Герцеговине, сотрудничество с НАТО и с его Силами по стабилизации (СПС), а также сотрудничество между СЕС и Европейской полицией имеет огромную важность не только с точки зрения проведения реформ в секторе обороны и безопасности, но и, главное, для обеспечения национальной безопасности. С учетом многочисленных проблем, которые еще предстоит разрешить, важно, чтобы международное сообщество, в том числе Совет Безопасности, и впредь оказывали Боснии и Герцеговине поддержку на ее пути к восстановлению и национальной реконструкции.

**Г-жа Дикарло** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы вновь поприветствовать в Совете Безопасности Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины и премьер-министра страны Шпирича и поблагодарить его за сегодняшнее выступление. Я также приветствую Высокого представителя Инцко и поздравляю его со вступлением на этот пост. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Высокого представителя и его сотрудников за их упорную работу и приверженность делу.

Соединенные Штаты являются другом Боснии и Герцеговины и поддерживают чаяния боснийского народа, связанные со вступлением в евроатлантические институты. Наша поддержка была продемонстрирована в этом месяце в ходе совместного визита в Боснию и Герцеговину вице-президента Байдена и Высокого представителя Европейского союза Соланы. Выступая 19 мая перед

Парламентской ассамблеей Боснии и Герцеговины, вице-президент Байден выразил нашу решимость оказывать помощь боснийскому народу в осуществлении его мечты. Он выразил также твердую поддержку Управлению Высокого представителя. Сегодня мы подтверждаем эти обещания.

Со времени конфликтов 1990-х годов в Боснии и Герцеговине достигнут существенный прогресс. Премьер-министр Шпирич привел здесь сегодня несколько примеров этого. Но мы по-прежнему глубоко обеспокоены ситуацией в стране. Как четко сказано в докладе Высокого представителя (*см. S/2009/246*), некоторые лидеры и политические партии все еще преследуют узкие этнические интересы и продолжают проповедовать оголтелый национализм. Тем самым они, как и прежде, мешают успеху настоятельно необходимых реформ, которые помогут всем гражданам страны.

К сожалению, все еще раздается раскольническая риторика. Те, кто прибегает к ней, стремятся бросить вызов полномочиям Высокого представителя, подтвержденным Советом Безопасности, и даже ставят под угрозу суверенитет и территориальную целостность Боснии и Герцеговины, закрепленную в Дейтонском мирном соглашении. Мы являемся также свидетелями усилий, направленных на подрыв тех самых государственных институтов, которые необходимо укреплять, чтобы Босния и Герцеговина могла решать проблемы современной государственности и продвигаться вперед к вступлению в НАТО и в Европейский союз.

Позвольте мне привести один самый вопиющий пример: 14 мая Национальная скупщина Республики Сербской приняла постановление, в котором ошибочно утверждается, что многие полномочия Государства Босния и Герцеговина, включая полномочия, недвусмысленно оговоренные в Дейтонской конституции, были якобы получены незаконно. Как подчеркивало мое правительство в ходе состоявшегося в декабре прошлого года заседания, на котором Совет в последний раз обсуждал эту тему, и как заявил в своем недавнем выступлении в Парламентской ассамблее Боснии вице-президент Байден, Соединенные Штаты будут и впредь поддерживать Управление Высокого представителя до тех пор, пока оно будет находиться в Боснии и Герцеговине. Мы будем оказывать поддержку передаче полномочий от Управления Высокого представителя Специальному представителю Европейского союза после того, как будут достигнуты пять целей и выполнены два условия, вошедшие в согласованную программу реформы. Когда Совет по выполнению Мирного соглашения будет определять, соблюдены ли все условия для закрытия Управления Высокого представителя, он рассмотрит заявления и действия, которые направлены на подрыв боснийского государства.

В докладе посла Инцко совершенно оправданно выделяется одно яркое событие, происшедшее со времени нашего последнего заседания по этой теме, — принятие в марте первой поправки к Дейтонской конституции в целях защиты многоэтнического характера округа Брчко. Усилия, которые привели к принятию этой поправки, стали возможны в результате Прудского процесса и дают определенные основания для оптимизма, но при условии прогресса в проведении дополнительных реформ. Мы надеемся, что эта инициатива как можно скорее приведет к принятию мер по удовлетворению невыполненных требований 5+2, установленных Советом по выполнению Мирного соглашения.

Соединенные Штаты по-прежнему полностью привержены миру и стабильности в Боснии и Герцеговине на основе Дейтона. Мы также намерены оказывать всемерную поддержку реформам, которые позволят стране осуществить свои чаяния на более тесную интеграцию в структуры Европы и Атлантического союза. Мы настоятельно призываем всех боснийских лидеров отказаться от вызывающей разногласия националистической политики, которая принесла столько страданий и горя в недалеком прошлом, и мы настоятельно призываем их работать ради преодоления этнических барьеров и проведения реформ, необходимых для достижения целей, которые разделяет население Боснии и Герцеговины.

**Сэр Джон Соэрс** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я присоединюсь к другим ораторам и приветствую сегодня в Совете Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины г-на Николу Шпирича и благодарю его за замечания. Я хотел бы также, как и другие представители, приветствовать впервые в Совете Безопасности нового Высокого представителя г-на Инцко и поблагодарить его за доклад и брифинг о последних событиях в Боснии и Герцеговине, который, позвольте заметить, были восхитительно четкими.

Мы отмечаем из доклада Высокого представителя, что достигнут некоторый прогресс в деле реализации пяти целей и двух условий, определенных Руководящим советом Совета по выполнению мирного соглашения (СВМС), которые, разумеется, должны быть достигнуты и выполнены до закрытия Управления Высокого представителя. Выполнение Окончательного арбитражного решения по району Брчко, принятие национальной стратегии расследования военных преступлений и осуществление национальной стратегии реформирования сектора правосудия — все это события.

Однако в целом, несмотря на это, прогресс медленный. Боюсь, он чересчур медленный. Несмотря на подписание в прошлом году Соглашения о стабилизации и ассоциации, мы по-прежнему обеспокоены серьезным характером ситуации в Боснии и Герцеговине. Было несколько сигналов о гибкости и компромиссе от некоторых боснийских лидеров, в основном это события в ходе Прудского процесса. Однако общий прогресс по реформе разочаровывает. Есть несколько областей, где прогресс крайне необходим и его можно было бы легко достичь при наличии необходимой политической воли. Я имею в виду такие области, как либерализация визового режима, банковский надзор, государственные закупки и государственное и оборонное имущество.

При таких темпах и в такой атмосфере кажется маловероятным, что пять целей и два условия удастся достичь и выполнить своевременно, что необходимо для позитивного решения на заседании Руководящего совета СВМС в следующем месяце. Надеюсь, что лидеры Боснии и Герцеговины понимают, что мы не собираемся вести переговоры по формуле «пять плюс два». Согласно договоренности, достигнутой в марте Руководящим советом СВМС, крайне важно, чтобы пять целей были достигнуты и были выполнены два условия, для того чтобы мы могли приступить к закрытию Управления Высокого представителя, и мы хотели бы как можно скорее добиться этого.

Мы высоко оцениваем усилия Высокого представителя по содействию прогрессу по остающимся двум целям, и нас обнадеживает то, что есть некоторые подвижки в вопросах, касающихся государственного и оборонного имущества. Мы хотели бы просить Высокого представителя продолжать свои усилия. Г-н Инцко представляет все международное сообщество, и он пользуется нашей поддержкой даже тогда, когда он принимает сейчас трудные решения. Недавние события в Боснии и Герцеговине, отмеченные неконструктивной националистической риторикой, еще больше усложняют условия его работы.

Соединенное Королевство решительно поддерживает европейские перспективы Боснии и Герцеговины. Мы полны решимости работать с Боснией и Герцеговиной как с партнером, когда это возможно, с тем чтобы она могла занять принадлежащее ей по праву место в Европе вместе с другими странами региона. Однако, если Босния и Герцеговина хочет добиться решительного прогресса в продвижении вперед в направлении интеграции с Европейским союзом (ЕС) и НАТО — а это цели, которые сегодня вновь обозначил г-н Шпирич, — политическая культура в Боснии и Герцеговине должна измениться. Лидеры страны должны воспользоваться возможностями для поисков общих точек соприкосновения и признать, что этнический максимализм ведет лишь в тупик и к краху в деле реализации коллективных чаяний.

Наконец, я хотел бы сказать несколько слов о Европейском союзе. Мы продолжаем сейчас тщательно работать над присутствием ЕС после закрытия Управления Высокого представителя. Нам нужен будет сильный мандат для того, чтобы мы были в наилучшем по возможности положении, когда наступит момент передачи функций. Меня обнадеживает прогресс, достигнутый на сегодня в работе над мандатом. Следует отметить, что Управление Специального представителя ЕС будет центром участия международного сообщества в Боснии и Герцеговине, но я хотел бы также заметить, что дальнейшее участие партнеров, не являющихся членами ЕС, помогло бы укрепить его роль.

**Г-н Ругунда** (Уганда) (*говорит по-английски*): Я приветствую Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины г-на Шпирича и благодарю его за заявление. Я приветствую также Высокого представителя и Специального представителя Европейского союза (ЕС) по Боснии и Герцеговине посла Валентина Инцко и благодарю его за брифинг.

Нас обнадеживает прогресс, достигнутый в деле выполнения требований, определенных Руководящим советом Совета по осуществлению Мир-

ного соглашения для передачи функций от Управления Высокого представителя к Управлению Специального представителя ЕС, в частности, принятие поправки к конституции о включении округа Брчко в конституцию Боснии и Герцеговины. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в области упрочения верховенства права, и признаем усилия боснийских властей по созданию новых государственных полицейских органов, как это предусмотрено в законах о реорганизации полиции.

Мы с признательностью отмечаем, что военная миссия Европейского союза (СЕС) в Боснии и Герцеговине продолжает играть важную роль в общей ситуации в области безопасности в сотрудничестве с местными правоохранительными учреждениями. Мы воздаем должное СЕС за ее поддержку Международного трибунала по бывшей Югославии и ее сотрудничество с боснийскими властями в совместных военных вопросах.

Уганда высоко оценивает усилия Высокого представителя по содействию осуществлению Мирного соглашения. Мы призываем все стороны, включая соседей Боснии и Герцеговины, соблюдать свои обязательства в отношении уважения территориальной целостности Боснии и Герцеговины в духе добрососедства и мирного сосуществования, предусмотренных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Мы отмечаем экономические проблемы, с которыми сталкивается Босния и Герцеговина, отраженные в докладе. В частности, мы озабочены дефицитом финансовых средств, который мешает правительству выполнять свои обязательства. Кроме того, мы обеспокоены зарегистрированными показателями безработицы, которые составили 41 процент в конце 2008 года и продолжают, похоже, расти. Мы призываем власти Боснии и Герцеговины сосредоточить свое внимание — при поддержке международных партнеров — на решении этого вопроса, который имеет серьезные последствия для стабильности страны.

Наконец, мы озабочены положением беженцев и перемещенных лиц. Мы призываем власти решить вопрос с их тяжелым положением и обеспечить их скорейшее возвращение и переселение.

**Председатель:** Сейчас я хотел бы сделать заявление в своем качестве представителя Российской Федерации.

Мы приветствуем участие в нынешнем заседании Совета Безопасности Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины г-на Николы Шпирича. Внимательно выслушали изложенные им оценки нынешней ситуации в стране.

Признательны Высокому представителю в Боснии и Герцеговине г-ну Валентину Инцко за представленный Совету Безопасности доклад о развитии событий в Боснии и Герцеговине. Вместе с тем не можем согласиться с его основной тональностью. Лейтмотив данного документа — сохраняющаяся напряженность в Боснии и Герцеговине и неспособность боснийских властей самостоятельно решать стоящие перед страной вопросы. На наш взгляд, такая оценка не является объективной.

В докладе незаслуженно отодвинут на второй план анализ диалога лидеров трех ведущих национальных политических партий Боснии и Герцеговины, запущенный — что принципиально важно — по их собственной инициативе. Считаем именно эту тенденцию главной в период, охваченный докладом Высокого представителя. Благодаря конструктивному настрою «тройки» достигнуты прорывные результаты, включая прохождение бюджета страны через парламент в рекордные сроки. Принятие же впервые поправки к дейтонской конституции Боснии и Герцеговины, окончательно фиксирующей статус дистрикта Брчко в соответствии с вердиктом арбитража, — принципиально важный показатель потенциала «тройки» по выработке и осуществлению компромиссных решений.

Кстати, тот немалый позитив, который наработан за последнее время в Боснии и Герцеговине в плане стабилизации обстановки и выполнения условий Мирного соглашения, наглядно показан в докладе правительства Республики Сербской о ситуации в Боснии и Герцеговине. Напомню, что в феврале этого года руководство Республики Сербской довело данный доклад до сведения членов Совета Безопасности.

Чрезмерное внимание в докладе Высокого представителя уделено острой риторике, охарактеризованной как «националистическая» и «антидейтонская», причем вся вина за нее возлагается на премьер-министра Республики Сербской г-на Додика. Действительно, он порой позволяет себе резкие высказывания, реагируя на беспрерывные нападки на дейтонский конституционный статус Республики

Сербской и попытки ее ликвидации, упорно предпринимаемые, в частности, боснийским лидером Силайджичем. Вместе с тем реальных действий, которые шли бы вразрез с Дейтоном, со стороны руководства сербского энтитета не предпринимается. Более того, сама Республика Сербская, если взять ее политическое, экономическое и социальное положение, — фактор стабильности в Боснии и Герцеговине, в отличие от Федерации. В докладе не учтен этот важный аспект, и упор сделан на внешние проявления.

Призываем Высокого представителя плотно поработать с лидерами ведущих политических партий в Боснии и Герцеговине, с тем чтобы к предстоящему в конце июня в Сараево заседанию Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения они приняли совместное заявление о приверженности Дейтону и безусловном уважении его положений. Такой шаг позволил бы перефокусировать боснийские стороны с бесплодной полемики на выработку и реализацию конкретных мер по решению насущных финансово-экономических проблем, стоящих перед Боснией и Герцеговиной, на которые справедливо указывает в своем докладе Высокий представитель.

В целом у нас сложилось впечатление, что аппарат Высокого представителя во многом работает по инерции, в недостаточной мере учитывает принципиально новые тенденции, ярко обозначившиеся в Боснии и Герцеговине в последние месяцы. Рассчитываем на то, что г-н В. Инцко привнесет в деятельность своего аппарата больше объективности и беспристрастности, нацелит его на перспективу.

Качественные изменения ситуации в Боснии и Герцеговине объективно актуализируют необходимость реформирования международных присутствий в этой стране. В конкретном плане имеем в виду скорейшую реализацию одобренной Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения формулы «5 плюс 2», а именно — решение единственного остающегося вопроса о государственной собственности. Ожидаем, что уже к июню этого года боснийскими сторонами будут достигнуты договоренности по проблемам, касающимся военного имущества, а к концу сентября в целом завершится процесс распределения госсобственности между различными уровнями власти. Это позволило бы Руководящему совету Совета по выполнению Мирного соглашения не позднее октября принять окончательное решение по графику преобразования аппарата Высокого представителя в миссию Спецпредставителя Европейского союза.

Готовы к тесному взаимодействию с Высоким представителем, всеми заинтересованными партнерами по международному сообществу и боснийскими сторонами в реализации этих задач.

Теперь я вновь приступаю к обязанностям Председателя Совета Безопасности и предоставляю слово представителю Сербии.

**Г-н Крульевич** (Сербия) (*говорит по-английски*): Вначале я хотел бы засвидетельствовать свое уважение Высокому представителю по Боснии и Герцеговине Его Превосходительству г-ну Валентину Инцко и Председателю Совета министров Боснии и Герцеговины Его Превосходительству г-ну Николе Шпиричу. Я очень внимательно изучил последний доклад Высокого представителя, содержащийся в документе S/2009/246, и выслушал заявления, которые были сделаны сегодня в Совете.

Сербия, будучи соседней страной и одним из гарантов Дейтонского мирного соглашения, по-прежнему привержена полному соблюдению Соглашения как основы стабильности в Боснии и Герцеговине и во всем регионе Западных Балкан. Моя страна проявляет полное уважение по отношению к Боснии и Герцеговине как к суверенному государству, состоящему из двух образований и трех входящих в его состав наций.

Одним из приоритетов внешней политики Сербии является развитие добрососедских отношений и твердая приверженность региональной стабильности на Западных Балканах. Сербия активно способствует стабильности всего региона и считает уважение территориальной целостности и суверенитета всех государств крайне важным в этом отношении.

Региональное сотрудничество является способом урегулирования разногласий посредством диалога, а не конфронтации. Поэтому мы поддерживаем участие всех государств — членов Организации Объединенных Наций в Юго-восточной Европе в различных проектах и инициативах. Мы также приветствуем постоянную деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово от имени нашей южной провинции Косово и Метохии в соответствии с ре-

золюцией 1244 (1999). Все мы в равной степени привержены достижению цели присоединения к Европейскому союзу. Это является центральным стратегическим приоритетом Сербии.

Будучи стороной, подписавшей Дейтонское соглашение, Сербия полностью соблюдает свои обязательства и твердо уверена в том, что последовательное выполнение и строгое соблюдение его положений имеет огромное значение. По нашему мнению, отношениям между тремя входящими в состав Боснии и Герцеговины нациями международное сообщество должно уделять необходимое внимание и проявлять взаимное уважение. Любая реформа должна осуществляться таким образом, чтобы она могла способствовать дальнейшему продвижению Боснии по пути интеграции в Европейский союз.

Сербия поддерживает все усилия, направленные на стабилизацию, демократию и социально-экономическое процветание Боснии и Герцеговины, и приветствует все решения, являющиеся результатом демократического согласия между тремя входящими в ее состав народами — сербами, боснийцами и хорватами.

Я также хотел бы вновь заявить о важности того, чтобы все страны региона проявляли приверженность всеобщим ценностям в областях верховенства права и прав человека, а также уважение к Уставу Организации Объединенных Наций и основополагающим принципам международного права. Мы твердо убеждены в том, что все те, кто совершил отвратительные преступления в ходе трагического конфликта в нашем регионе, должны предстать перед судом и что в этом заключается моральный и политический долг всех затронутых этой проблемой стран. Сербия продолжает прилагать усилия в этом направлении и в целях развития всестороннего сотрудничества с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии.

**Председатель:** Сейчас я предоставляю слово представителю Чешской Республики.

**Г-н Палоуш** (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). Страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония, страны — члены Процесса стабилизации и ассоциирования и потенциальные кандидаты Албания и Черногория, а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия присоединяются к этому заявлению.

Прежде всего я хотел бы приветствовать присутствующего здесь Его Превосходительство г-на Валентина Инцко в его качестве Высокого представителя и Специального представителя Европейского союза и выразить ему признательность за его доклад (*см. S/2009/246*) и брифинг о последних событиях в Боснии и Герцеговине. Я также хотел бы приветствовать Председателя Совета министров Боснии и Герцеговины Его Превосходительство г-на Николу Шпирича.

После подписания Соглашения о стабилизации и ассоциировании между Боснией и Герцеговиной и Европейским союзом год тому назад Боснией и Герцеговиной был достигнут определенный прогресс. Европейский союз приветствует принятие поправки к Конституции Боснии и Герцеговины, обеспечивающей району Брчко доступ к Конституционному суду Боснии и Герцеговины. Продолжается выполнение последующих первоочередных задач в области реформ, таких, в частности, как национальная стратегия реформы сектора правосудия. Национальная стратегия по расследованию военных преступлений была принята в декабре 2008 года. Европейский союз также приветствует временное соглашение между Боснией и Герцеговиной и Международным валютным фондом (МВФ). Мы надеемся, что условия, поставленные МВФ, будут выполнены конструктивно и безотлагательно и что власти Боснии и Герцеговины примут все необходимые и эффективные меры с целью преодоления последствий глобального экономического и финансового кризиса.

Несмотря на некоторые позитивные события, сохраняется немало проблем. Националистическая, антидейтонская риторика, бросающая вызов суверенитету, территориальной целостности и конституционному порядку Боснии и Герцеговины, подрывает усилия его политических руководителей по поиску общего языка и компромисса. Государственные институты не добились ощутимого прогресса в осуществлении реформ, касающихся Европейского союза. Поэтому мы призываем местных политических руководителей прилагать более тщательные и решительные усилия в отношении повестки дня в области реформ, с тем чтобы страна добилась устойчивого прогресса на пути вступления в ЕС. Членство Боснии и Герцеговины в ЕС в качестве

единого и неделимого государства остается конечной целью, которая будет способствовать стабильности, примирению и будущему не только этой страны, но всего региона Западных Балкан.

Европейский союз всецело поддерживает переход от Управления Высокого представителя к укрепленному Управлению Специального представителя ЕС и готов к его осуществлению, что связано с повышением уровня ответственности на местах после того, как будут полностью выполнены пять целей и условий, поставленных Руководящим советом Совета по выполнению Мирного соглашения. Мы настоятельно призываем власти Боснии и Герцеговины в максимальной степени активизировать свои усилия в интересах достижения оставшихся целей — надлежащего и прочного урегулирования вопросов о государственной и военной собственности — и выполнения в полном объеме второго условия: провести позитивную оценку ситуации в Боснии и Герцеговине на основе полной реализации Дейтонского мирного соглашения.

Мы также считаем, что безоговорочное сотрудничество Боснии и Герцеговины с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии является одной из приоритетных задач, а также важным элементом процесса ассоциации страны с Европейским союзом согласно нормам международного права и соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Европейский союз активно участвует в усилиях по содействию обеспечению стабильности во всем регионе Западных Балкан. Обстановка в плане безопасности в Боснии и Герцеговине остается стабильной. Полицейская и военная миссии под руководством Европейского союза продолжают служить гарантом безопасности в этой стране и играть там важную стабилизирующую роль.

Европейский союз по-прежнему готов помогать Боснии и Герцеговине в достижении ее конечной цели полной интеграции в европейские структуры. Мы полностью поддерживаем деятельность Высокого представителя и Специального представителя ЕС г-на Валентина Инцко и его Управления — и его предшественника на этом посту г-на Мирослава Лайчака — по оказанию помощи Боснии и Герцеговине на пути ее интеграции в Европейский союз.

**Председатель**: Сейчас я предоставляю слово г-ну Инцко для ответа на вопросы и комментарии.

**Г-н Инцко** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы от всей души поблагодарить Вас и всех других ораторов за их поддержку, вклад, идеи, предложения, анализ и теплые слова приветствия в мой адрес в связи с моими новыми функциями. Я хотел бы также поблагодарить членов Совета за их предложение постоянно сотрудничать со мной и с моим Управлением.

Я хотел бы также выразить признательность Совету за его поддержку на местах в Боснии и Герцеговине, Совету по выполнению Мирного соглашения, Контактной группе, Военной миссии Европейского союза, Полицейской миссии и другим структурам, включая предыдущих председателей Европейского союза, его нынешнего Председателя Чешскую Республику и будущих председателей Швецию и Испанию. Я хотел бы также поблагодарить все соседние государства за их поддержку.

Что касается заявления премьер-министра Шпирича, то я обратил особое внимание на два момента. Во-первых, г-н Шпирич заявил, что навязывание системы управления со стороны международных организаций будет считаться незаконным. Во-вторых, он подчеркнул, что демократия и законность не могут развиваться, если принципы демократии и законности не соблюдаются международным сообществом.

Это довольно серьезные заявления, но поверьте мне, я не принимаю их на свой счет, поскольку нахожусь в Боснии и Герцеговине всего два месяца. Но я должен защищать моих предшественников на этом посту — Карла Бильдта, Карлоса Вестендорпа, Вольфганга Петрича, лорда Ашдауна, Кристиана Шварц-Шиллинга и Мирослава Лайчака, — которые проделали прекрасную работу на основе Дейтонского мирного соглашения и решений Совета Безопасности, который полностью поддержал осуществление Дейтонского мирного соглашения. В этой связи я выступаю против любого оспаривания Дейтонского соглашения и считаю, что этому следует положить конец. Именно в силу подобной риторики и подобных заявлений откладывается закрытие Управления Верховного представителя.

В любом случае я по-прежнему испытываю оптимизм и считаю, что на основе результатов следующих заседаний Совета по выполнению Мирного

соглашения, которые состоятся в июне и в октябре, мы сможем сообщить о дальнейшем прогрессе.

**Председатель**: Я благодарю г-на Инцко за представленные им уточнения.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.*